

وزارة الصناعة والتجارة والتموين

=====

عطاء رقم

38/2025/52

دعوة عطاء توريد وتركيب وتشغيل نظام صوت وترجمة لقاعة

البتراء مع إمكانية استخدام النظام في قاعة جرش

في المبنى الرئيسي لوزارة الصناعة والتجارة والتموين

آخر موعد لقبول العروض يوم الخميس الموافق 13/ 11/ 2025 الساعة الحادية عشرة ظهراً

طرح عطاء توريد وتركيب وتشغيل نظام صوت وترجمة لقاعة البتراء مع إمكانية استخدام النظام في قاعة جرش في المبنى الرئيسي لوزارة الصناعة والتجارة والتموين

ترغب وزارة الصناعة والتجارة والتموين بطرح عطاء لتوريد وتركيب وتشغيل نظام صوت وترجمة لقاعة البتراء مع إمكانية استخدام النظام في قاعة جرش في المبنى الرئيسي للوزارة وحسب الشروط والمواصفات التالية:

- الشروط العامة:

- 1- الفئة المستهدفة المؤسسات والشركات المختصة بالأنظمة الصوتية.
- 2- أن يكون المناقص لديه شهادة سجل تجاري ورخصة مهنة حديثة سارية المفعول في نفس المجال ونسخة عن تسجيل غرفة التجارة/ الصناعة سارية المفعول.
- 3- لا تقبل العروض غير الموقعة وغير المختومة حسب الأصول، أو التي ترد ناقصة أو غامضة بشكل لا يمكن من الإحالة.
- 4- على المناقص تقديم النسخة الأصلية لدعوة العطاء مسعره ومصدقة حسب الأصول.
- 5- على المناقص الالتزام بالعرض المقدم من قبله لمدة لا تقل عن (90) يوم من تاريخ تقديم العرض.
- 6- على المناقص زيارة الموقع والاطلاع على الواقع لمعاينة أماكن تركيب الأجهزة والتمديدات المطلوبة وكافة لوازم التركيب والتشغيل قبل تقديم عرضه، ويعتبر بذلك ملماً بكافة المعلومات المطلوبة.
- 7- على المناقص أن يرفق بعرضه تأميناً مالياً على شكل كفالة بنكية أو شيك مصدق لدخول العطاء باسم معالي وزير الصناعة والتجارة والتموين بالإضافة لوظيفته بنسبة (3%) من القيمة الاجمالية للعرض المقدم.
- 8- يلتزم المناقص بتقديم تأمين حسن التنفيذ للعطاء المحال عليه على شكل كفالة بنكية غير مشروطة وتجدد تلقائياً وعليها اسم المكفول أو شيك مصدق من أحد البنوك أو المؤسسات المرخصة مرفق بإشعار اصدار من البنك المعني بنسبة (10%) من قيمة الاحالة الاجمالية للعطاء قبل توقيعه على أمر الشراء (الاتفاقية) خلال (10) عشرة أيام من تاريخ كتاب تبليغ الإحالة.

- 9- لا ينظر بأي عرض غير معزز بتأمين دخول العطاء .
- 10- يلتزم المتعهد بدفع الرسوم والطوابع القانونية المستحقة وذلك خلال (10) أيام من تاريخ الإحالة وذلك قبل توقيع الاتفاقية أو أمر الشراء .
- 11- على المتعهد الذي يرسو عليه العطاء دفع أجور الإعلان بالصحف اليومية مهما تكرر .
- 12- تحتفظ لجنة الشراء الرئيسية في حقها في إلغاء عملية الشراء أو أي من إجراءات الشراء قبل توقيع المناقص عقد الشراء دون أن يكون لأي من المناقصين الحق في الرجوع إليها بأي خسارة أو ضرر ناشئ عن تقديم عرضه ولا يترتب على اللجنة أي التزامات مادية أو غير مادية مقابل ذلك .
- 13- الوزارة غير مسؤولة عن أية أخطاء يرتكبها المناقص في وضع أسعاره وتعتبر هذه الأسعار نهائية وملزمة له بمجرد فض العروض، وعليه كتابة الأسعار رقماً وكتابة .
- 14- يقدم المناقص سعره بالدينار الأردني ويكون السعر شاملاً كافة الرسوم والضرائب بما فيها الضريبة العامة على المبيعات .
- 15- إذا نشأ خلاف أو نزاع بشأن هذا العطاء فإنه يبت فيه عن طريق المحاكم الأردنية الا إذا رغبت الوزارة ان يبت فيه عن طريق التحكيم الأردني بموجب القوانين النافذة للتحكيم .
- 16- إذا استنكف المناقص الذي تتم الإحالة عليه عن التوقيع على الاتفاقية تصدر كفالة دخول العطاء البالغة (3%) من قيمة الإحالة .
- 17- على المتعهد الذي يرسو عليه العطاء تزويد الوزارة باسم المنشأة باللغتين العربية والإنجليزية (كما هو وارد بالبنك) والرقم الوطني للمنشأة واسم البنك وفرعه ورقم الحساب البنكي (عربي/ انجليزي) وال IBAN الخاص به والسجل التجاري والرقم الضريبي حيث لن يتم قبول أي مطالبة مالية لا تحتوي على المعلومات المطلوبة .
- 18- يتم تحويل كافة المستحقات إلى البنك بعد تقديم مطالبة مالية من قبل المتعهد حسب الأصول .
- 19- إضافة لما ورد يتم تطبيق أحكام نظام المشتريات الحكومية رقم 8 لسنة 2022 وتعديلاته والتعليمات الصادرة بموجبه .
- 20- يتم تغريم المتعهد مبلغ وقدره (20) عشرون ديناراً أردني عن كل يوم تأخير في تنفيذ العقد .
- 21- على المتعهد المحال عليه العطاء الالتزام بالتسجيل بنظام الفوترة الوطني الالكتروني .

22- يلتزم المتعهد بتطبيق جميع اشتراطات السلامة والصحة المهنية حسب الأنظمة والتعليمات المعتمدة، ويتحمل المسؤولية الكاملة عن أي حوادث أو أضرار تنجم عن عدم الالتزام بإجراءات السلامة وتحفظ الوزارة بالحق في اتخاذ الاجراءات النظامية في حال وجود مخالفات.

23- لا يجوز للمناقص ان يقدم أكثر من عرض واحد، وله ان يرفق مع عرضه بعض البدائل الاختيارية.

24- في حال عدم تقديم المطالبة المالية من قبل المتعهد قبل تاريخ 2025/12/13 فإنه يجب على المتعهد المحال عليه العطاء تقديم شيك بنكي مصدق او كفالة بنكية بقيمة المواد المحالة عليه وحسب الاصول.

25- تقدم العروض باللغة العربية فقط وضمن مغلف مغلق لدى قسم العطاءات بالوزارة.

- الشروط الخاصة:

1- يجب أن تكون أجزاء النظام متوافقة مع بعضها (Compatible system) وتحمل نفس العلامة التجارية (The same brand name).

2- يضمن المناقص أن تكون جميع أجزاء النظام من علامة تجارية معروفة (Well-known brand name) وان تتكامل مع الأجهزة الصوتية الموجودة حالياً (نوع Inter M) في القاعة بأعلى جودة مع عدم وجود أي تشويش (NOISE) على أي من النظامين (نظام الصوت القائم و نظام الترجمة المطلوب تركيبه).

3- مدة الصيانة المجانية وكفالة جميع أجزاء النظام ثلاث سنوات كحد -أدنى.

4- يتم التوريد والتركيب والتشغيل للنظام خلال (50 يوم) من تاريخ توقيع الاتفاقية.

5- يلتزم المناقص بتقديم تعهد عدلي من سوء المصنعية وأن المواد جيدة 100% وخالية من أية عيوب.

6- يجب على المناقص أن يذكر في عرضه قيمة ونسبة اتفاقية الصيانة ما بعد المجانية شاملة كافة قطع الغيار للنظام المقترح.

7- على المناقص تدريب المسؤولين عن إدارة القاعة على الأجهزة بعد التركيب والتشغيل وقبل توقيع مستند الاستلام.

8- توفير إمكانية الترجمة لأكثر من لغة في نفس الوقت وبعد أدنى ثلاث قنوات.

9- الوزارة غير مسؤولة عن أية اضرار تحدث للأنظمة القائمة في القاعة أثناء عملية تركيب وتشغيل النظام (System Installation) نتيجة لأي سبب من الأسباب بحيث يتحمل المناقص كافة النفقات والمصاريف المترتبة على ذلك.

10- جميع الكوابل والتوريد والتشغيل والتركيب والبرمجة وكوابل القدرة والفحص والتدريب وقضايا التوافق Compatibility Issues تعتبر متضمنة في سعر العرض، مع الأخذ بعين الاعتبار أن تكون جميع تمديدات الكوابل مخفية.

11- يتم الدفع للمتعهد بعد الاستلام وتقديمه للمطالبة المالية.

12- أية مقترحات أو إضافات أو خدمات أخرى يريد المتعهد تقديمها يتم عرضها على الوزارة ضمن العرض المقدم للنظر فيها.

13- تمديد كوابل وتجهيز التمديدات لكل من قاعتي جرش والبتراء.

– جدول الكميات*:

السعر الاجمالي	السعر الافرادي	الكمية	الوحدة	أجزاء النظام
		1	جهاز	System controller
		2	جهاز	System radiators
		32	طقم	Attendance wireless headset
		2	جهاز	Translator console
		3	جهاز	Translator microphone
				Installation
			جهاز او اداة	Any other devices or tools which are required by the system to work perfectly.
			المجموع	

• أي زيادة أو نقصان على جدول الكميات يتم تحديدها بعد المعاينة